

TRAÇOS COMPARATISTAS NA CRIAÇÃO POÉTICA DE JOSÉ CLEMENTE POZENATO

Shana Guimarães¹, Ilva Maria Boniatti² - Departamento de Letras, Centro de Ciências Humanas e Comunicação, Universidade de Caxias do Sul

Este projeto consiste no estudo comparatista do fazer poético de José Clemente Pozenato, com vistas a identificar uma poética da região do Alto da Serra, composta pela assimilação de textos da literatura italiana culta e folclórica, representada por Dante e Petrarca, e também pelos poemas Canti Rústighi, de origem vêneta. O problema inicial se completa com a identificação dos imaginários da região do Alto da Serra na obra de poetas do “Grupo Matrícula”, seguindo a metodologia comparatista da leitura intra e intertextual. Desse modo, pretende-se também revisar os conceitos operatórios de poesia, criação poética, representação temática e referencialidade regional. Pretende-se com isso, avaliar a existência de uma poética regional construída no diálogo entre a tradição da cultura italiana e a produção literária local. Nesse sentido, a obra poética de José Clemente Pozenato deverá incorporar-se ao conjunto de produções literárias do autor e da região, como ilustrativa do processo de apropriação e transformação dos imaginários poéticos locais. Assim, a recontextualização da identidade regional, pelo exame da transformação da cultura italiana vista na perspectiva de um poeta de segunda geração de imigrantes regionais deverá ser divulgada como exemplar dos processos de apropriação e transculturação, presentes na constituição das literaturas regionais e das culturas híbridas.

Palavras-chave: literatura comparada, José Clemente Pozenato, poética regional

¹ Bolsista de Iniciação Científica – BIC/UCS

² Orientadora